



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ
16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1987

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
501

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 1232/87

Τροποποίηση και συμπλήρωση των παραρτημάτων του Π.Δ. 329/83 με το οποίο έγινε η εναρμόνιση της Εθνικής μας Νομοθεσίας προς την Κοινοτική οδηγία 67/548/ΕΟΚ.

ΓΕΝΙΚΟ ΧΗΜΕΙΟ ΚΡΑΤΟΥΣ
ΑΝΩΤΑΤΟ ΧΗΜΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Έχοντας υπόψη:

1. Το έγγραφο του Γενικού Χημείου του Κράτους, αρ. 413/87.
2. Τις διατάξεις του άρθρου 1 παρ. 1 και 3 του Ν. 1338/1983 «εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου» (ΦΕΚ 34/τ. Α'/17.3.1983) όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 1440/1984 «συμμετοχή της Ελλάδος στο Κεφάλαιο, στα αποθεματικά και στις προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, στο Κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος και του Οργανισμού Εφοδιασμού ΕΥΡΑΤΟΜ» (ΦΕΚ 70/τ. Α'/21.5.1984).
3. Το εδάφιο δ της παρ. 8 του άρθρου 6 του Νόμου 4328/1929 «περί συστάσεως του Γενικού Χημείου του Κράτους», όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τον ΑΝ 754/1937 (αρ. 3 παρ. 2 και 3).
4. Το άρθρο 4 του Διατάγματος της 31ης Οκτωβρίου 1929 «περί κανονισμού της λειτουργίας και των εργασιών του Ανωτάτου Χημικού Συμβουλίου».

5. Το Νόμο 115/1975 «περί τροποποιήσεως διατάξεων τινων του Ν. 4328/1929».

6. Την απόφαση των Υπουργών Προεδρίας και Οικονομικών για αναμόρφωση συλλογικών οργάνων Γνωμοδοτικής και Αποφασιστικής αρμοδιότητας του Υπουργείου Οικονομικών αρ. 0.208/181, ΦΕΚ 214/ΤΒ/82.

7. Την υπ' αριθ. 20862/2.8.85 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Εθνικής Οικονομίας», (ΦΕΚ 481/ΤΒ/2.8.85), αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε την τροποποίηση και συμπλήρωση των παραρτημάτων του Π.Δ. 329/83 με το οποίο έγινε η εναρμόνιση της Εθνικής νομοθεσίας προς την Κοινοτική Οδηγία 67/548/ΕΟΚ ως εξής:

Άρθρο 1

Σκοπός της παρούσας απόφασης είναι η προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας προς την Οδηγία της Επιτροπής 86/431/ΕΟΚ (L 247 της 1ης Σεπτεμβρίου 1986).

Η ανωτέρω οδηγία είναι η εβδόμη για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της Οδηγίας του Συμβουλίου Ε.Κ. 67/548/ΕΟΚ (όπως τροποποιήθηκε για 6η φορά με την Οδηγία 79/831/ΕΟΚ) προς την οποία η Ελληνική Νομοθεσία έχει προσαρμοστεί με το Π.Δ. 329/1983 (ΦΕΚ 118/ΤΑ/8.9.83) «περί ταξινόμησης, συσκευασίας και επισήμανσης των επικινδύνων ουσιών» και με την απόφαση ΑΧΣ αριθ. 279/85 (ΦΕΚ 146/Β/85), για την τροποποίηση και συμπλήρωση του Π.Δ. 329/83.

Άρθρο 2

Το Π.Δ. 329/1983 τροποποιείται ως εξής:

1. Παράρτημα I (κατάλογος επικινδύνων ουσιών):

α) η ακόλουθη σημείωση E προστίθεται μετά τη σημείωση Δ στον πρόλογο του παραρτήματος I:

«Σημείωση E

Για τις ουσίες στις οποίες ισχύει η σημείωση E, η λέξη "επίσης" τίθεται πριν από τις φράσεις κινδύνου R 20, R 21, R 22, R 23, R 24, R 25, R 26, R 27 και R 28 καθώς και όλους τους συνδυασμούς τους.

Παραδείγματα:

R 23: Επίσης τοξικό όταν εισπνέεται

R 27 / R 28: Επίσης πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως»

β) η ονομασία, ο αριθμός CAS, η ταξινόμηση και η επισήμανση των ουσιών του παραρτήματος I που απαριθμούνται κατωτέρω αντικαθίστανται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα I της παρούσας ΑΠΟΦΑΣΗΣ.

N° 016-023-00-4

N° 016-027-00-6

N° 048-008-00-3

N° 601-020-00-8

N° 602-010-00-6

N° 602-021-00-6

N° 603-026-00-6

N° 603-046-00-5

N° 603-070-00-6

N° 608-003-00-4

N° 609-002-00-1

N° 612-022-00-3

N° 612-042-00-2

γ) οι ουσίες που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας ΑΠΟΦ., προστίθενται στο παράρτημα I.

2. Παράρτημα II (σύμβολα και ενδείξεις κινδύνου):

Στη γερμανική γλώσσα, ο όρος «Gesundheitsschädlich» που συνοδεύει το σύμβολο «Xn» του παραρτήματος II αντικαθίσταται από τον όρο «Mindergiftig (Gesundheitsschädlich)».

3. Παράρτημα III (φύση των ειδικών κινδύνων που αφορούν επικίνδυνες ουσίες):

α) Στη δανική γλώσσα, οι ακόλουθες φράσεις R αντικαθιστούν εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα III:

«R 21 Farlig ved hudkontakt

R 24 Giftig ved hudkontakt

R 27 Meget giftig ved hudkontakt

R 33 Kan ophøbes i kroppen efter gentagen brug

R 39 Fare for varig skade på helbred

R 40 Mulighed for varig skade på helbred

R 42 Kan give allergi ved indånding

R 43 Kan give allergi ved kontakt med huden»

β) στη δανική γλώσσα οι ακόλουθοι συνδυασμοί φράσεων R αντικαθιστούν εκείνους που αναφέρονται στο παράρτημα III:

«R 20 / 21 Farlig ved indånding og ved hudkontakt

R 21 / 22 Farlig ved hudkontakt og ved indtagelse

R 20 / 21 / 22 Farlig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse

R 23 / 24 Giftig ved indånding og ved hudkontakt

R 24 / 25 Giftig ved hudkontakt og ved indtagelse

R 23 / 24 / 25 Giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse

R 26 / 27 Meget giftig ved indånding og ved hudkontakt

R 27 / 28 Meget giftig ved hudkontakt og ved indtagelse

R 26 / 27 / 28 Meget giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse

R 42 / 43 Kan give allergi ved indånding og ved kontakt med huden».

4. Παράρτημα IV (μέτρα ασφαλείας σχετικά με επικίνδυνες χημικές ουσίες):

α) η ακόλουθη φράση προστίθεται στο παράρτημα IV:

«S 53:

ES: Evitese la exposición — recábense instrucciones especiales antes del uso

DA: Undgå enhver kontakt — indhent særlige anvisninger før brug

DE: Exposition vermeiden — vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen

EL: Αποφύγετε την έκθεση — εφοδιαστείτε με ειδικές οδηγίες πριν τη χρησιμοποίηση

EN: Avoid exposure — obtain special instructions before use

FR: Eviter l'exposition — se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation

IT: Evitare l'esposizione — procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso

NL: Blootstelling vermijden — vóór gebruik speciale aanwijzingen raadplegen

PT: Evitar a exposição — obter instruções especiais antes da utilização»

β) στη δανική γλώσσα οι ακόλουθες φράσεις S αντικαθιστούν εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα IV:

«S 26 Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes

S 28 Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder ... (angives af producenten eller importøren)

S 30 Hæld aldrig vand på eller i produktet

S 36 Brug særligt arbejdstøj

S 37 Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet

S 38 Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig

S 39 Brug beskyttelsesbriller/ansigtsskærm under arbejdet

S 41 Undgå at indånde røgen ved brand eller eksplosion

S 43 Brug ... ved brandslukning (Den nøjagtige type brandslukningsudstyr angives af producenten eller importøren. Såfremt vand ikke må bruges tilføjes: «Brug ikke vand»)

S 45 Ved ulykkestilfælde eller ved ildebefindende er omgående lægebehandling nødvendig: vis etiketten, hvis det er muligt»

γ) στη δανική γλώσσα οι ακόλουθοι συνδυασμοί φράσεων S αντικαθιστούν εκείνους που αναφέρονται στο παράρτημα IV:

«S 20 / 21 Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen

S 36 / 37 Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelses-handsker

S 36 / 39 Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelses-briller/ansigtsskærm

S 37 / 39 Brug egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm under arbejdet

S 36 / 37 / 39 Brug særligt arbejdstøj, egnede beskyttelses-handsker og -briller/ansigtsskærm».

5. Παράρτημα VI, σημείωση Δ (οδηγός ταξινόμησης και επισήμανσης επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων):

α) στο κεφάλαιο 2.4.10 (ερεθιστικό), δεύτερη εσοχή (κριτήρια για τη χρησιμοποίηση της R 36 «Ερεθίζει τα μάτια» οι τελευταίες εννέα λέξεις της τελικής πρότασης «η τιμή θα πρέπει να είναι ίση με τρία» αντικαθίστανται από τις λέξεις «η τιμή θα πρέπει να είναι 2,5 ή περισσότερο»

β) τα ακόλουθα γενικά κριτήρια για την εκλογή της φράσης οδηγιών προφύλαξης S 53 προστίθενται μετά τα γενικά κριτήρια για την S 52 στο τέλος του κεφαλαίου 4:

«S 53: Αποφύγετε την έκθεση — εφοδιαστείτε με ειδικές οδηγίες πριν τη χρησιμοποίηση

— πεδίο εφαρμογής

— καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή/και τερατογόνες ουσίες και παρασκευάσματα

— κριτήρια χρησιμοποίησης

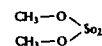
— υποχρεωτικό για ουσίες και παρασκευάσματα που προαναφέρονται και που συνοδεύονται από τις φράσεις R 43, R 46 ή/και R 47.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Cas No 77-78-1

No 016-023-00-4

Nota E



ES: sulfato de dimetilo
DA: dimethylsulfat
DE: Dimethylsulfat
EL: Θευκός διμεθυλοσουλφάτος
EN: dimethyl sulphate
FR: sulfate de diméthyle
IT: dimetilsolfato
NL: dimethylsulfaat
PT: sulfato de dimetilo



R: 45-25-26-34

S: 53-26-27-45



Cas No 64-67-5

No 016-027-00-6

Nota E



ES: acrylonitrilo
DA: acrylonitril
DE: Acrylnitril
EL: Ακρυλονιτρίλιο
EN: acrylonitrile
FR: acrylonitrile
IT: acrylonitrile
NL: acrylnitril
PT: acrílonitrilo

  R: 45-11-23/24/25-38
S: 53-16-27-44

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ:

Cas No

No 005-004-00-6



n = 1, 2, 3, ...

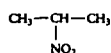
Nota A

ES: trialkylboranos
DA: trialkylboraner
DE: Trialkylborane
EL: Τρεαλκυλοβοράνια
EN: trialkylboranes
FR: trialkylboranes
IT: trialkylborani
NL: trialkylboranen
PT: trialkylboranos

  R: 17-34
S: 7-23-26-36-43


Cas No 79-46-9

No 609-002-00-1



Nota E

ES: 2-nitropropano
DA: 2-nitropropan
DE: 2-Nitropropan
EL: 2-νιτροπροπάνιο
EN: 2-nitropropane
FR: 2-nitropropane
IT: 2-nitropropano
NL: 2-nitropropan
PT: 2-nitropropano

 R: 45-10-20/22
S: 53-9-44


Cas No 91-59-8

No 612-022-00-3



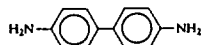
Nota E

ES: 2-naftilamina
DA: 2-naphthylamin
DE: 2-Naphthylamin
EL: 2-ναφθυλαμίνη
EN: 2-naphthylamine
FR: 2-naphthylamine
IT: 2-naftilamina
NL: 2-naftylamine
PT: 2-naftilamina

 R: 45-22
S: 53-44

Cas No 92-87-5

No 612-042-00-2



Nota E

ES: bencidina; 4,4'-diaminobifenilo
DA: benzidin; 4,4'-diaminobiphenyl
DE: Benzidin; 4,4'-Diaminobiphenyl
EL: Βενζιδίνη; 4,4'-διαμινοβιφαινύλιο
EN: benzidine; 4,4'-diaminobiphenyl; biphenyl-4,4'-ylenediamine
FR: benzidine; 4,4'-diaminobiphényle
IT: benzidina; 4,4'-diaminobifenile
NL: benzidine; 4,4'-diaminobifenyli
PT: benzidina; 4,4'-diaminobifenilo

 R: 45-22
S: 53-44

Cas No 121-43-7

No 005-005-00-1



ES: borato de trimetilo
DA: trimethylborat
DE: Trimethylborat
EL: βορικός τριμεθυλοεστέρας
EN: trimethyl borate
FR: borate de triméthyle
IT: trimetil borato
NL: trimethylboraat
PT: borato de trimetilo

 R: 10-21
S: 23-25

Cas No 497-19-8
24551-51-7

No 011-005-00-2

Na₂CO₃

ES: carbonato de sodio
DA: natriumcarbonat
DE: Natriumcarbonat
EL: ανθρακικό νάτριο
EN: sodium carbonate
FR: carbonate de sodium
IT: sodio carbonato
NL: natriumcarbonaat
PT: carbonato de sódio

 R: 36
S: 22-26

Cas No 10043-52-4
22691-02-7

No 017-013-00-2

CaCl₂

ES: cloruro de calcio
DA: calciumchlorid
DE: Calciumchlorid
EL: γλωριούχο ασβέστιο
EN: calcium chloride
FR: chlorure de calcium
IT: calcio cloruro
NL: calciumchloride
PT: cloreto de cálcio

 R: 36
S: 22-24

Cas No 12125-02-9

No 017-014-00-8

Cas No 7758-89-6

No 029-001-00-4

 NH_4Cl

ES: cloruro de amonio
DA: ammoniumchlorid
DE: Ammoniumchlorid
EL: χλωριούχο αμμώνιο
EN: ammonium chloride
FR: chlorure d'ammonium
IT: ammonio cloruro
NL: ammoniumchloride
PT: cloreto de amónio



R: 22-36
S: 22

 CuCl

ES: cloruro de cobre (I)
DA: kobber (I) chlorid; cuprochlorid
DE: Kupfer (I)-chlorid
EL: χλωριούχος χαλκός (I)
EN: copper (I) chloride; copper chloride
FR: chlorure de cuivre (I); chlorure cuivreux
IT: cloruro di rame (I); cloruro rameoso
NL: koper(I)chloride; cuprochloride
PT: cloreto de cobre (I)



R: 22
S: 22

Cas No

No 024-007-00-3

Cas No 1317-39-1

No 029-002-00-X

Nota A
Nota E

 Cu_2O

ES: cromatos de cinc, incluido el cromato de cinc y de potasio
DA: zinkchromater, herunder zinkkaliumchromat
DE: Zinkchromate einschließlich Zinkkaliumchromat
EL: χρωμικά ψευδαργύρου, περιλαμβανομένου του χρωμικού του ψευδαργύρου και καλλίου
EN: zinc chromates including zinc potassium chromate
FR: chromates de zinc y compris le chromate de zinc et potassium
IT: zinco cromati, compresi il cromato di zinco e potassio
NL: zinkchromaat met inbegrip van zinkkaliumchromaat
PT: cromatos de zinco, incluindo o cromato de zinco e potássio



R: 45-22-43
S: 53-44

ES: óxido de cobre (I); óxido cuproso
DA: dikobberoxid; kobber (I) oxid; cuprooxid
DE: Dikupferoxid; Kupfer (I)-oxid
EL: οξείδιο του χαλκού (I)
EN: dicopper oxide; copper (I) oxide
FR: oxyde de cuivre (I); oxyde cuivreux
IT: ossido di rame (I); ossido rameoso
NL: dikoperoxide; koper(I)oxide
PT: óxido de cobre (I); óxido cuproso



R: 22
S: 22

Cas No 13765-19-0

No 024-008-00-9

Cas No 1338-02-9

No 029-003-00-5

Nota E

 CaCrO_4

ES: cromato de calcio
DA: calciumchromat
DE: Calciumchromat
EL: χρωμικό ασβέστιο
EN: calcium chromate
FR: chromate de calcium
IT: calcio cromato
NL: calciumchromaat
PT: cromato de cálcio



R: 45-22
S: 53-44

ES: naftenato de cobre
DA: kobbernaphthenat
DE: Kupfernaphthenat
EL: ναφθενικός χαλκός
EN: copper naphthenate
FR: naphténate de cuivre
IT: rame naftenato
NL: kopernaftenaat
PT: naftenato de cobre



R: 10-22
S: —

Cas No 7789-06-2

No 024-009-00-4

Cas No 107-30-2

No 603-075-00-3

Nota E

 SrCrO_4 $\text{CH}_3-\text{O}-\text{CH}_2\text{Cl}$

Nota E

ES: cromato de estroncio
DA: strontiumchromat
DE: Strontiumchromat
EL: χρωμικό στρόντιο
EN: strontium chromate
FR: chromate de strontium
IT: stronzio cromato
NL: strontiumchromaat
PT: cromato de estrôncio



R: 45-22
S: 53-44

ES: éter clorometil-metilo
DA: chlormethylmethylether; chlordinmethylether
DE: Chlormethyl-methylether; Chlordinmethylether
EL: χλωρομεθυλο-μεθυλικός αιθέρας, χλωροδιμεθυλικός αιθέρας
EN: chlormethyl methyl ether; chlorodimethyl ether
FR: oxyde de chlorméthyle et de méthyle; éther chlorodiméthylque
IT: clorometil (metil) ossido; clorometil (metil) etere
NL: chlormethyl-methylether; chlordinmethylether
PT: éter clorodimeílico; óxido de clorometilo e de metilo



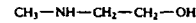
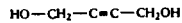
R: 45-11-20/21/22
S: 53-9-16-44

Cas No 110-63-6

No 603-076-00-9

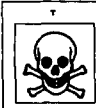
Cas No 109-83-1

No 603-080-00-0



ES: but-2-ino-1,4-diol; 2-butino-1,4-diol
 DA: but-2-yn-1,4-diol; 2-butyne-1,4-diol
 DE: But-2-in-1,4-diol; 2-Butin-1,4-diol
 EL: 2-βουτινο-1,4-διόλη
 FN: but-2-yne-1,4-diol; 2-butyne-1,4-diol
 FR: but-2-yne-1,4-diol; 2-butyne-1,4-diol
 IT: but-2-in-1,4-diol; 2-butin-1,4-diol
 NL: but-2-yn-1,4-diol; 2-butyne-1,4-diol
 PT: but-2-ino-1,4-diol; 2-butino-1,4-diol

ES: 2-metilaminoetanol; N-metil-2-etanolamina
 DA: 2-methylaminoethanol; N-methyl-2-aminoethanol; N-methyl-2-ethanolamin
 DE: 2-Methylamino-ethanol; N-Methylethanolamin
 EL: 2-μεθυλαμινοαιθανόλη; N-μεθυλαιθανολαμίνη
 EN: 2-methylaminoethanol; N-methyl-2-ethanolamine; N-methyl-2-amino ethanol
 FR: 2-méthylaminoéthanol; N-méthyléthanolamine
 IT: 2-metilaminoetanolo; N-metiletanolamina
 NL: 2-methylaminoethanol; N-methyl-2-aminoethanol; N-methyl-2-ethanolamine
 PT: 2-metilaminoetanol; N-metiletanolamina



R: 25-34
 S: 22-36-44



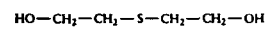
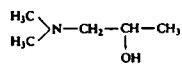
R: 34
 S: 23-26-36

Cas No 108-16-7

No 603-077-00-4

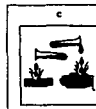
Cas No 111-48-8

No 603-081-00-6



ES: 1-dimetilaminopropan-2-ol; dimepranol (DCI)
 DA: 1-dimethylaminopropan-2-ol; dimepranol (INN)
 DE: 1-Dimethylaminopropan-2-ol; Dimepranol (INN)
 EL: 1-διμεθυλαμινοπροπανόλη-2' διμεκρανόλη (INN)
 EN: 1-dimethylaminopropan-2-ol; dimepranol (INN)
 FR: 1-diméthylaminopropane-2-ol; 1-diméthylamino-2-propanol; dimepranol (DCI)
 IT: 1-dimetilaminopropan-2-olo; dimepranol (DCI)
 NL: 1-dimethylaminopropan-2-ol; dimepranol (INN)
 PT: 1-dimetilaminopropano-2-ol; dimepranol (DCI)

ES: 2,2'-tiodietanol; tiodiglicol
 DA: 2,2'-thiodiethanol; thiodiglycol
 DE: 2,2'-Thiodiethanol; Thiodiglykol
 EL: 2,2'-θειοδιααιθανόλη' θειοδιγλυκόλη
 EN: 2,2'-thiodiethanol; thiodiglycol
 FR: 2,2'-thiodiethanol; thiodiglycol
 IT: tiodiglicol; 2,2'-tiodietanolo
 NL: 2,2'-thiodiethanol; thiodiglycol
 PT: 2,2'-tiodietanol; tiodiglicol



R: 10-22-34
 S: 23-26-36



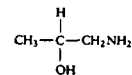
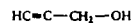
R: 36
 S: —

Cas No 107-19-7

No 603-078-00-X

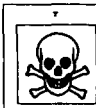
Cas No 78-96-6

No 603-082-00-1

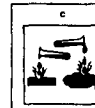


ES: prop-2-ino-1-ol; 2-propino-1-ol; alcohol propargílico
 DA: prop-2-yn-1-ol; propargylalkohol
 DE: Prop-2-in-1-ol; Propargylalkohol
 EL: 2-προπινο-1-όλη' προπαργυλική αλκοόλη
 EN: prop-2-yn-1-ol; propargyl alcohol
 FR: prop-2-yne-1-ol; 2-propyne-1-ol; alcool propargylique
 IT: prop-2-in-1-olo; alcote propargilico
 NL: prop-2-yn-1-ol; propargylalcohol
 PT: prop-2-ino-1-ol; álcool propargílico

ES: 1-aminopropan-2-ol; isopropanolamina
 DA: 1-aminopropan-2-ol; isopropanolamin
 DE: 1-Aminopropan-2-ol; Isopropanolamin
 EL: 1-αμινο-προπανόλη-2' ισοπροπανολαμίνη
 EN: 1-aminopropan-2-ol; isopropanolamine
 FR: 1-amino-2-propanol; isopropanolamine
 IT: 1-aminopropan-2-olo; isopropanolamina
 NL: 1-aminopropan-2-ol; isopropanolamine
 PT: 1-amino-2-propanol; isopropanolamina



R: 10-23/24/25-34
 S: 26-28-36-44



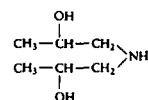
R: 34
 S: 23-26-36

Cas No 105-59-9

No 603-079-00-5

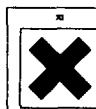
Cas No 110-97-4

No 603-083-00-7



ES: 2,2'-metiliminodietanol; N-metildietanolamina
 DA: 2,2'-methyliminodiethanol; N-methyldiethanolamin
 DE: 2,2'-Methyliminodiethanol; N-Methyldiethanolamin
 EL: 2,2'-μεθυλαμινοδιααιθανόλη' N-μεθυλοδιααιθανολαμίνη
 EN: 2,2'-(methylimino)diethanol; N-methyldiethanolamine
 FR: 2,2'-méthyliminodiéthanol; N-méthyldiéthanolamine
 IT: 2,2'-metiliminodietanolo; N-metildietanolamina
 NL: 2,2'-methyliminodiethanol; N-methyldiethanolamine
 PT: 2,2'-metiliminodietanol; N-metildietanolamina

ES: 1,1'-iminodipropano-2-ol; diisopropanolamina
 DA: 1,1'-iminodipropano-2-ol; diisopropanolamin
 DE: 1,1'-Iminodipropano-2-ol; Diisopropanolamin
 EL: 1,1'-ιμινοδι-προπανόλη-2' δι-ισοπροπανολαμίνη
 EN: 1,1'-iminodipropano-2-ol; di-isopropanolamine
 FR: 1,1'-iminodi-2-propanol; diisopropanolamine
 IT: 1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina
 NL: 1,1'-iminodipropano-2-ol; diisopropanolamine
 PT: 1,1'-iminodipropano-2-ol; diisopropanolamina



R: 36
 S: 24



R: 36
 S: 26

Cas No 120-80-9

No 604-016-00-4

Cas No 592-34-7

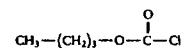
No 607-138-00-6



ES: 1,2-dihydroxibenceno; pirocatecol
 DA: dihydroxybenzen; pyrocatechol
 DE: 1,2-Dihydroxybenzol; Brenzcatechin
 EL: πυροκατεχόλη
 EN: 1,2-dihydroxybenzene; pyrocatechol
 FR: 1,2-dihydroxybenzène; pyrocatechol
 IT: 1,2-diidrossibenzene; pirocatecolo
 NL: 1,2-dihydroxybenzeen; pyrocatechol
 PT: 1,2-diidroxiбенzeno; pirocatecol



R: 21/22-36/38
 S: 22-26-37



ES: cloroformiato de butilo; ester butílico del ácido clorofórmico
 DA: butylchlorformiat; chlormyresyrebutylester
 DE: Butylchlorformiat; Chlorameisensäurebutylester
 EL: χλωρομυρμηκικός βουτυλεστέρας
 EN: butyl chloroformate; chloroformic acid butyl ester
 FR: chloroformiate de butyle; chloroformiate de n-butyle
 IT: butile cloroformiato
 NL: n-butylchloroformiaat
 PT: cloroformato de butilo; cloroformato de n-butilo



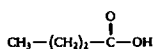
R: 10-23-34
 S: 26-36-44

Cas No 107-92-6

No 607-135-00-X

Cas No 598-78-7

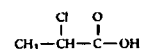
No 607-139-00-1



ES: ácido butírico
 DA: butansyre, smørsyre
 DE: Buttersäure
 EL: βουτυρικό οξύ
 EN: butyric acid
 FR: acide butyrique
 IT: acido butirrico
 NL: boterzuur
 PT: ácido butírico



R: 34
 S: 26-36



ES: ácido 2-cloropropiónico
 DA: 2-chlorpropionsyre
 DE: 2-Chlorpropionsäure
 EL: 2-χλωροπροπιονικό οξύ
 EN: 2-chloropropionic acid
 FR: acide 2-chloropropionique
 IT: acido 2-cloropropionico
 NL: 2-chloorpropionzuur
 PT: ácido 2-cloropropiónico



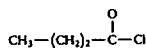
R: 22-35
 S: 23-26-28-36

Cas No 141-75-3

No 607-136-00-5

Cas No 79-30-1

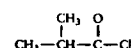
No 607-140-00-7



ES: cloruro de butirilo
 DA: butyrylchlorid
 DE: Butyrylchlorid
 EL: βουτυρυλοχλωρίδιο
 EN: butyryl chloride
 FR: chlorure de butyryle
 IT: butirile cloruro
 NL: butyrylchloride
 PT: cloroeto de butirilo



R: 11-34
 S: 16-23-26-36



ES: cloruro de isobutirilo
 DA: isobutyrylchlorid
 DE: Isobutyrylchlorid
 EL: ισοβουτυρυλοχλωρίδιο
 EN: isobutyryl chloride
 FR: chlorure d'isobutyryle
 IT: isobutirile cloruro
 NL: isobutyrylchloride
 PT: cloroeto de isobutirilo



R: 11-35
 S: 16-23-26-36

Cas No 105-45-3

No 607-137-00-0

Cas No 106-75-2

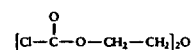
No 607-141-00-2



ES: acetoacetato de metilo
 DA: methylacetoacetat; aceteddikesyremethylester
 DE: Methylacetoacetat; Acetessigsäuremethylester
 EL: ακετοξικός μεθυλεστέρας
 EN: methyl acetoacetate
 FR: acétoacétate de méthyle
 IT: metile acetoacetato
 NL: methylacetoacetaat
 PT: acetoacetato de metilo



R: 36
 S: 26



ES: bis (cloroformiato) de oxidietileno
 DA: oxydiethylenbis(chlorformiat)
 DE: Oxydiethylenbis(chlorformiat)
 EL: δι(χλωρομυρμηκικό) οξυδιαιθυλένιο
 EN: oxydiethylene bis(chloroformiate)
 FR: bis(chloroformiate) d'oxydiéthylène; bis(chloroformiate) de diéthylène-glycol
 IT: ossidietilen bis (cloroformiato)
 NL: oxydiethylenbis(chloroformiaat)
 PT: bis(cloroformato) de oxidietileno; bis(cloroformato) de dietilenoglicol



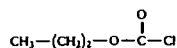
R: 22-38-41
 S: 23-26

Cas No 109-61-3

No 607-142-00-8

Cas No 110-17-8

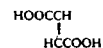
No 607-146-00-X



ES: cloroformiato de n-propilo
 DA: n-propylchlorformiat; chloromyresyrepropylester
 DE: n-Propylchlorformiat; Chlorameisensäurepropylester
 EL: χλωρομυρμηκικός προπυλεστέρας
 EN: propyl chloroformate; chloroformic acid propylester; n-propyl chloroformate
 FR: chloroformiate de propyle; chloroformiate de n-propyle
 IT: n-propil cloroformiato
 NL: n-propylchloroformiaat
 PT: cloroformato de propilo; cloroformato de n-propilo



R: 10-23-34
 S: 26-36-44



ES: ácido fumárico
 DA: fumarisyre
 DE: Fumarsäure
 EL: φουμαρικό οξύ
 EN: fumaric acid
 FR: acide fumarique
 IT: acido fumarico
 NL: fumarzuur
 PT: ácido fumárico



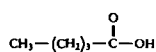
R: 36
 S: 26

Cas No 109-52-4

No 607-143-00-3

Cas No 95-92-1

No 607-147-00-5



ES: ácido valérico
 DA: pentansyre; valerianesyre
 DE: Valeriansäure
 EL: βαλεριανικό οξύ
 EN: valeric acid
 FR: acide valérique
 IT: acido valerianico
 NL: valerianazuur
 PT: ácido valérico



R: 34
 S: 26-36



ES: oxalato de dietilo; éster dietílico del ácido oxálico
 DA: diethyloxalat; ethyloxalat
 DE: Diethyloxalat; Oxalsäurediethylester
 EL: οξαλικός διαιθυλεστέρας
 EN: oxalic acid diethylester; diethyl oxalate
 FR: oxalate de diéthyle; oxalate d'éthyle
 IT: dieteile ossalato; etile ossalato
 NL: diethyloxalaat
 PT: oxalato de dietilo; oxalato de etilo



R: 22-36
 S: 23

Cas No 124-04-9

No 607-144-00-9

Cas No 50-01-1

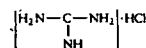
No 607-148-00-0



ES: ácido adipico
 DA: adipinsyre
 DE: Adipinsäure
 EL: αδιπικό οξύ
 EN: adipic acid
 FR: acide adipique
 IT: acido adipico
 NL: adipinezuur
 PT: ácido adipico



R: 36
 S: —



ES: cloruro de guanidinio
 DA: guanidinydrochlorid; guanidiniumchlorid
 DE: Guanidiniumchlorid; Guanidinydrochlorid
 EL: υδροχλωρική γουανιδίνη
 EN: guanidinium chloride; guanadine hydrochloride
 FR: chlorure de guanidinium
 IT: guanidinio cloruro
 NL: guanidiniumchloride
 PT: cloreto de guanidinio



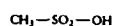
R: 22-36/38
 S: 22

Cas No 75-75-2

No 607-145-00-4

Cas No 100-47-0

No 608-012-00-3



ES: ácido metanosulfónico
 DA: methansulfonsyre
 DE: Methansulfonsäure
 EL: μεθανοσουλφονικό οξύ
 EN: methanesulphonic acid
 FR: acide méthanesulfonique
 IT: acido metansolfonico
 NL: methaansulfonzuur
 PT: ácido metanosulfónico



R: 34
 S: 26-36



ES: benzonitrilo
 DA: benzonitril
 DE: Benzonitril
 EL: βενζονιτρίλιο
 EN: benzonitrile
 FR: benzonitrile
 IT: benzonitrile
 NL: benzonitril
 PT: benzonitrilo



R: 21/22
 S: 23

Cas No 873-32-5

No 608-013-00-9

Cas No

No 612-070-00-5



ES: 2-chlorobenzonitrilo
DA: 2-chlorbenzonitril
DE: 2-Chlorbenzonitril
EL: 2-χλωροβενζονιτρίλιο
EN: 2-chlorobenzonitrile
FR: 2-chlorobenzonitrile
IT: 2-chlorobenzonitrile
NL: 2-chloorbenzonitril
PT: 2-chlorobenzonitrilo

ES: sales de bencidina
DA: salte af benzidin
DE: Salze von Benzidin
EL: άλατα της βενζιδίνης
EN: salts of benzidine
FR: sels de benzidine
IT: benzidina sali
NL: zouten van benzidine
PT: sais de benzidina

Nota A
Nota E



R: 21/22-36
S: 23



R: 45-22
S: 53-44

Cas No 602-87-9

No 609-037-00-2

Cas No

No 612-071-00-0



ES: 5-nitroacenafteño
DA: 5-nitroacenaphthen
DE: 5-Nitroacenaphthen
EL: 5-νιτροακεναφθένιο
EN: 5-nitroacenaphthene
FR: 5-nitroacénaphthène
IT: 5-nitroacenafteño
NL: 5-nitroacenafteen
PT: 5-nitroacenafteño

ES: sales de 2-naftilamina
DA: salte af 2-naphthylamin
DE: Salze von 2-Naphthylamin
EL: άλατα της 2-ναφθολαμίνης
EN: salts of 2-naphthylamine
FR: sels de 2-naphthylamine
IT: 2-naftilamina sali
NL: zouten van 2-naftylamine
PT: sais de 2-naftilamina

Nota A
Nota E



R: 45
S: 53-44



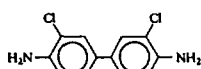
R: 45-22
S: 53-44

Cas No 91-94-1

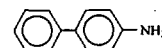
No 612-068-00-4

Cas No 92-67-1

No 612-072-00-6



Nota E



Nota E

ES: 3,3'-diclorobencidina
DA: 3,3'-dichlorbenzidin
DE: 3,3'-Dichlorbenzidin
EL: 3,3'-διχλωροβενζιδίνη
EN: 3,3'-dichlorobenzidine; 3,3'-dichlorobiphenyl-4,4'-ylenediamine
FR: 3,3'-dichlorobenzidine
IT: 3,3'-diclorobenzidina
NL: 3,3'-dichloorbenzidine
PT: 3,3'-diclorobenzidina

ES: 4-aminobifenilo
DA: 4-aminobiphenyl
DE: 4-Aminobiphenyl
EL: 4-αμινοδιφαινύλιο
EN: biphenyl-4-ylamine; xenylamine; 4-aminobiphenyl
FR: 4-aminobiphényle; 4-biphénylamine
IT: 4-aminobifenile
NL: 4-aminobifenyl
PT: 4-aminobifenilo; 4-bifenilamina



R: 45-21-43
S: 53-44



R: 45-22
S: 53-44

Cas No

No 612-069-00-X

Cas No

No 612-073-00-1

Nota A
Nota E

Nota A
Nota E

ES: sales de 3,3'-diclorobencidina
DA: salte af 3,3'-dichlorbenzidin
DE: Salze von 3,3'-Dichlorbenzidin
EL: άλατα της 3,3'-διχλωροβενζιδίνης
EN: salts of 3,3'-dichlorobenzidine; salts of 3,3'-dichlorobiphenyl-4,4'-ylenediamine
FR: sels de 3,3'-dichlorobenzidine
IT: 3,3'-diclorobenzidina sali
NL: zouten van 3,3'-dichloorbenzidine
PT: sais de 3,3'-diclorobenzidina

ES: sales de 4-aminobifenilo
DA: salte af 4-aminobiphenyl
DE: Salze von 4-Aminobiphenyl
EL: άλατα του 4-αμινοδιφαινύλιου
EN: salts of biphenyl-4-ylamine; salts of xenylamine; salts of 4-aminobiphenyl
FR: sels de 4-aminobiphényle; sels de 4-biphénylamine
IT: 4-aminobifenile sali
NL: zouten van 4-aminobifenyl
PT: sais de 4-aminobifenilo; sais de 4-bifenilamina



R: 45-21-43
S: 53-44



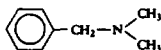
R: 45-22
S: 53-44

Cas No 103-83-3

No 612-074-00-7

Cas No 101-14-4

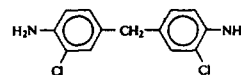
No 612-078-00-9



ES: benzildimetilamina
DA: benzylidimethylamin
DE: Benzylidimethylamin
EL: βενζυλοδιμεθυλαμίνη
EN: benzylidimethylamine
FR: benzylidiméthylamine; N,N-diméthylbenzylamine
IT: benzildimetilamina
NL: benzylidimethylamine
PT: benzildimetilamina



R: 10-20/21/22-34
S: 26-36



Nota E

ES: 2,2'-dicloro-4,4'-metilendianilina; 4,4'-metilenbis (2-cloroanilina)
DA: 2,2'-dichlor-4,4'-methylenedianilin; 4,4'-methylenbis (2-chloranilin)
DE: 2,2'-Dichlor-4,4'-methylenedianilin; 4,4'-Methylen-bis (2-chloranilin)
EL: 2,2'-διχλωρο-4,4'-μεθυλενοδιανιλίνη; 4,4'-μεθυλενοδις(2-χλωροανιλίνη)
EN: 2,2'-dichloro-4,4'-methylenedianiline; 4,4'-methylene bis (2-chloroaniline)
FR: 2,2'-dichloro-4,4'-méthylenedianiline; 4,4'-méthylènebis (2-chloroaniline)
IT: 2,2'-dicloro-4,4'-metilendianilina; 4,4'-metilenbis (2-cloroanilina)
NL: 2,2'-dichloor-4,4'-methyleendianiline; 4,4'-methylenbis(2-chlooraniline)
PT: 2,2'-dicloro-4,4'-metilenodianilina; 4,4'-metileno-bis (2-cloroanilina)



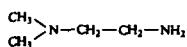
R: 45-22
S: 53-44

Cas No 108-00-9

No 612-075-00-2

Cas No

No 612-079-00-4



ES: 2-aminoetildimetilamina; 2-dimetilaminoetilamina
DA: 2-aminoethylidimethylamin; 2-dimethylaminoethylamin
DE: 2-Aminoethylidimethylamin; 2-Dimethylaminoethylamin
EL: 2-αμινοαιθυλοδιμεθυλαμίνη; 2-διμεθυλαμινοαιθυλαμίνη
EN: 2-aminoethylidimethylamine; 2-dimethylaminoethylamine
FR: 2-aminoéthylidiméthylamine; 2-diméthylaminoéthylamine
IT: 2-aminoetildimetilamina; 2-dimetilaminoetilamina
NL: 2-aminoethylidimethylamine; 2-dimethylaminoethylamine
PT: 2-aminoetildimetilamina; 2-dimetilaminoetilamina



R: 11-21/22-35
S: 16-23-26-28-36



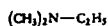
R: 45-22
S: 53-44

Cas No 598-56-1

No 612-076-00-8

Cas No 93-05-0

No 612-080-00-X



ES: etildimetilamina
DA: ethylidimethylamin
DE: Ethylidimethylamin
EL: αιθυλοδιμεθυλαμίνη
EN: ethylidimethylamine
FR: éthyldiméthylamine; N,N-diméthyléthylamine
IT: etildimetilamina
NL: ethylidimethylamine
PT: etildimetilamina



R: 12-20/22-34
S: 3-16-26-36



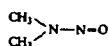
R: 25-34
S: 26-36-44

Cas No 62-75-9

No 612-077-00-3

Cas No 75-55-8

No 613-033-00-6

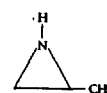


Nota E

ES: dimetilnitrosamina; N-nitrosodimetilamina
DA: dimethylnitrosamin; N-nitrosodimethylamin
DE: Dimethylnitrosamin; N-Nitrosodimethylamin
EL: διμεθυλονιτροσοαμίνη; N-νιτροσοδιμεθυλαμίνη
EN: N-nitrosodimethylamine; dimethylnitrosamine
FR: diméthylnitrosamine; N-nitrosodiméthylamine
IT: dimetilnitrosamina; N-nitrosodimetilamina
NL: dimethylnitrosamine; N-nitrosodimethylamine
PT: dimetilnitrosamina; N-nitrosodimetilamina



R: 45-25-26-48
S: 53-45



Nota E

ES: 2-metilaziridina; propilenimina
DA: 2-methylaziridin; propylenimin
DE: 2-Methylaziridin; Propylenimin
EL: 2-μεθυλαζιρίδίνη
EN: 2-methylaziridine; propyleneimine
FR: 2-méthylaziridine; propylénimine
IT: 2-metilaziridina; propilenimina
NL: 2-methylaziridine; propylenimine
PT: 2-metilaziridina; propilenimina



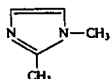
R: 45-11-26/27/28-41
S: 53-26-45

Cas No 1739-84-0

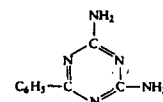
No 613-034-00-1

Cas No 91-76-9

No 613-038-00-3



ES: 1,2-dimetilimidazol
DA: 1,2-dimethylimidazol
DE: 1,2-Dimethylimidazol
EL: 1,2-διμεθυλιμιδαζόλιο
EN: 1,2-dimethylimidazole
FR: 1,2-diméthylimidazole
IT: 1,2-dimetilimidazolo
NL: 1,2-dimethylimidazool
PT: 1,2-dimetilimidazole



ES: 6-fenil-1,3,5-triazina-2,4-diamina; benzoguanamina
DA: 6-phenyl-1,3,5-triazin-2,4-diamin; benzoguanamin
DE: 6-Phenyl-1,3,5-triazin-2,4-diamin; Benzoguanamin
EL: 6-φαινυλο-1,3,5-τριάζινο-2,4-διαμίνη; βενζογουαναμίνη
EN: 6-phenyl-1,3,5-triazine-2,4-diamine; benzoguanamine
FR: 6-phényl-1,3,5-triazine-2,4-diamine; benzoguanamine
IT: 6-fenil-1,3,5-triazin-2,4-diamina; benzoguanamina
NL: 6-fenyl-1,3,5-triazine-2,4-diamine; benzoguanamine
PT: 6-fenil-1,3,5-triazina-2,4-diamina; benzoguanamina



R: 22-38-41
S: 24-26



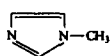
R: 22
S: —

Cas No 616-47-7

No 613-035-00-7

Cas No 420-04-2

No 613-013-00-2



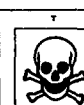
ES: 1-metilimidazol
DA: 1-methylimidazol
DE: 1-Methylimidazol
EL: 1-μεθυλιμιδαζόλιο
EN: 1-methylimidazole
FR: 1-méthylimidazole
IT: 1-metilimidazolo
NL: 1-methylimidazool
PT: 1-metilimidazole



ES: cianamida; carbamonitrilo
DA: cyanamid
DE: Cyanamid
EL: Κυαναιδίο
EN: cyanamide; carbamonitrile
FR: cyanamide
IT: cianamide
NL: cyanamide
PT: cianamida



R: 21/22-34
S: 26-36



R: 25-36/38-43
S: 3-22-36-44

Cas No 109-06-8

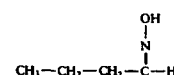
No 613-036-00-2

Cas No 110-69-0

No 616-013-00-5



ES: 2-metilpiridina; 2-picolina
DA: 2-methylpyridin; 2-picolin
DE: 2-Methylpyridin; 2-Picolin
EL: 2-μεθυλοπυριδίνη, 2-πικολίνη
EN: 2-methylpyridine; 2-picoline
FR: 2-méthylpyridine; 2-picoline
IT: 2-metilpiridina; 2-picolina
NL: 2-methylpyridine; 2-picoline
PT: 2-metilpiridina; 2-picolina



ES: butiraldeído-oxima
DA: butyraldehydoxim
DE: Butyraldehydoxim
EL: βουτυράλδεϋδοξίμη
EN: butyraldehyde oxime
FR: butyraldehyde-oxime
IT: butiraldeideossima
NL: butyraldehydoxim
PT: butiraldeído-oxima



R: 10-20/21/22-36/37
S: 26-36



R: 22-24-36
S: 23-36-44

Cas No 108-89-4

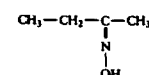
No 613-037-00-8

Cas No 96-29-7

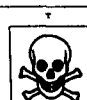
No 616-014-00-0



ES: 4-metilpiridina; 4-picolina
DA: 4-methylpyridin; 4-picolin
DE: 4-Methylpyridin; 4-Picolin
EL: 4-μεθυλοπυριδίνη
EN: 4-methylpyridine; 4-picoline
FR: 4-méthylpyridine; 4-picoline
IT: 4-metilpiridina; 4-picolina
NL: 4-methylpyridine; 4-picoline
PT: 4-metilpiridina; 4-picolina



ES: 2-butanona-oxima
DA: 2-butanonoxim; ethylmethylketoxim
DE: 2-Butanonoxim; Ethylmethylketoxim
EL: 2-βουτανονοξίμη; αιθυλομεθυλοκετοξίμη
EN: 2-butanone oxime; ethyl methyl ketoxime; ethyl methyl ketone oxime
FR: 2-butanone-oxime; éthylméthylcétoxime
IT: 2-butanonossima; etilmetilchetossima
NL: 2-butanonoxim; ethylmethylketoxim
PT: 2-butanona-oxima; etilmetilketoxima



R: 10-20/22-24-36/37/38
S: 26-36-44



R: 36-43
S: 23-24

Άρθρο 3

Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει από τις 31 Δεκεμβρίου 1987.

Συνεδρίαση: 30.6.1987

Ο Πρόεδρος

Ο Γραμματέας

Στελ. Χατζηγιαννακός

Χαρ. Χαμαλίδης

Τα μέλη

Ευαγ. Τσιγαρίδας, Παν. Κώττης, Αντ. Δασκαλάκης, Ευαγ. Συμβώνης,
Διον. Φραγκάτος.

Εγκρίνουμε την παραπάνω απόφαση του Ανωτάτου Χημικού Συμ-

βουλίου καθώς και τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβέρνη-
σης.

Αθήνα, 28 Αυγούστου 1987

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΔΗΜ. ΤΣΟΒΟΛΑΣ

ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΠΑΝ. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΗΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ